

ILUSTRACIÓN 13: Riego manual de la estación 3 durante cinco minutos

Nota: Después de pulsar la tecla **MANUAL**, si no se realiza una selección en 60 segundos la pantalla vuelve a mostrar la hora del día.

- Para detener o interrumpir el riego semiautomático o manual, pulse la **CLEAR (BORRAR)** una vez. El programador volverá al plan de riego original.

Utilización de la modalidad de aplazamiento por lluvia a elección del usuario

- Para desactivar el riego automático durante 24, 48 o bien 72 horas, utilice la tecla de la modalidad **RAIN DELAY (APLAZAMIENTO POR LLUVIA)**.
- Con el selector giratorio en **AUTO**, pulse la tecla **RAIN DELAY (APLAZAMIENTO POR LLUVIA)** una vez y, a continuación, **ENTER**. El programador provocará una interrupción de 24 horas de todo el riego programado. Después de 24 horas, el programador volverá automáticamente a su programa de riego inicial.
- Para aumentar el aplazamiento por lluvia a 48 o 72 horas, simplemente vuelva a pulsar la tecla **RAIN DELAY (APLAZAMIENTO POR LLUVIA)** hasta que aparezca el aplazamiento por lluvia deseado y, a continuación, pulse **ENTER**.
- Para cancelar la modalidad de aplazamiento por lluvia, pulse clear [Vea la ilustración 14].
- **Nota:** Mientras se encuentre en la modalidad de aplazamiento por lluvia, el programador mostrará las horas que quedan (contando hacia atrás) hasta el final del aplazamiento aceptado alternando con la hora y fecha actuales. Aparte de **CLEAR (BORRAR)**, no se puede utilizar ninguna otra tecla mientras el programador se encuentre en la modalidad de aplazamiento por lluvia.



ILUSTRACIÓN 14: Pantalla LCD con aplazamiento por lluvia

Apagado completo del sistema

Para apagar el sistema, coloque el selector giratorio en la posición **OFF (DESACTIVADO)**. El programador continúa programado pero no regará.

- Cada válvula tiene dos cables. Uno debe conectarse como el hilo neutro. Los hilos neutros de todas las válvulas se pueden conectar juntos a un hilo neutro que vaya al programador. El otro cable de la válvula se debe conectar al cable de la estación específica que controlará la válvula [Vea la ilustración 17].
- Todos los cables se deben unir mediante tuercas para cables, soldadura, y/o cinta de vinilo. Para obtener más protección en las conexiones resistentes al agua, se pueden utilizar sombreretes para grasa WaterMaster®.
- Para evitar riesgos de electrocución, evite conectar más de una válvula a cada unidad.
- La salida nominal es de 24 voltios CA o menos de 0,240 amperes. No utiliza solenoides que excedan de estos valores.

2. Conexión de los cables de válvulas al programador

- Quite la cubierta del compartimento de los terminales.
- En el extremo de cada cable, corte y retire unos 6 mm de la protección aislante de plástico.
- Determine qué válvula desea conectar a qué estación. Conecte cada cable de válvula a su terminal de estación (marcadas 1-6) al insertar todo el cable descubierto en el terminal.
- Podría ser necesario abrir el terminal para poder insertar los cables o extraerlos. Para hacerlo, apriete el tornillo con un destornillador hasta que el cable esté fijo [Vea la ilustración 18].
- Conecte el cable común al terminal que tiene la inscripción "COM" [Vea la ilustración 18].

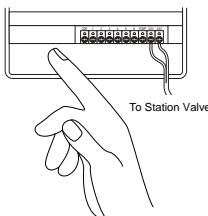


ILUSTRACIÓN 18: Conexión de los cables de las válvulas

Nota: Solo se puede instalar un cable en cada terminal. Si se utilizan más de dos hilos neutros en su sistema, empalme varios de manera que sólo se inserte un cable en el terminal "COM". Proteja la conexión del empalme con una tuerca para cable.

Información de clasificación australiana

Transformador:	Salida:	600 mA	24 VAC	50 Hz
	Entrada:	240 VAC	50 Hz	
Salida del controlador:		24 VCA		

Ayuda

Antes de devolver este programador al establecimiento donde fue adquirido, póngase en contacto con el Servicio técnico de Orbit® en el número: **1-800-488-6156**.

Catalogaciones

El programador ha sido probado para que cumpla con las normas de seguridad eléctrica UL-1951 (modelos de interior) y aparece en la lista de ETL®. Los modelos internacionales correspondientes han sido aprobados por la CETL® y CE®.

Acerca de las marcas registradas

WaterMaster® es una marca registrada de Orbit® Irrigation Products, Inc.

La información que aparece en este manual está dirigida principalmente al usuario que establecerá un programa de riego y especificará dicho programa en el programador. Este producto sólo se puede utilizar como un programador automático para activar las válvulas de irrigación de 24 VCA, como las que se describen en este manual.

Garantía limitada de dos años para el WaterMaster® de Orbit®

Orbit® Irrigation Products Inc. garantiza a sus consumidores que los productos WaterMaster® no presentarán defectos de material ni de fabricación durante un período de cuatro años desde la fecha de compra. Le cambiaremos, sin ningún gasto adicional, la pieza o piezas defectuosas durante un periodo de cuatro años a partir de la fecha de compra (es necesario presentar el documento que certifique la compra). Nos reservamos el derecho de inspeccionar la pieza defectuosa antes de proceder a su sustitución. Orbit® Irrigation Products Inc. no se hará responsable de los costes o daños consiguientes o imprevistos que cause el fallo del producto. La responsabilidad de Orbit® bajo esta garantía sólo se limita a la sustitución o reparación de las piezas defectuosas.

Para que la garantía surta sus efectos, devuelva la unidad al distribuidor adjuntando una copia del recibo de compra.



1-800-488-6156
1-801-299-5555
www.orbitonline.com

Orbit® Irrigation Products Inc.
North Salt Lake, Utah 84054
57114-15 Rev F

sección Instalación del programador de montaje para interiores

Instale el controlador siguiendo 4 pasos sencillos—

1. Elección de la ubicación del programador
2. Montaje del programador
3. Conexión del transformador
4. Conexión de los cables de las válvulas al programador

1. Elección de la ubicación del programador

- Seleccione una ubicación próxima a un enchufe eléctrico estándar. Evite la utilización de una toma de corriente controlada por un interruptor de **ENCENDIDO/APAGADO (ON/OFF)**.
- El programador no debe estar expuesto a la intemperie ni debe funcionar a temperaturas por debajo de los 14 grados o por encima de los 113 grados Fahrenheit (de -10 a 45 grados centígrados). Evite la luz directa del sol. Evite la luz directa del sol. Para su uso bajo "condiciones atmosféricas normales".
- Se recomienda su instalación en un garaje o área protegida. No se debe instalar un programador a la intemperie.

2. Montaje del programador

- Atornille un tornillo del número 8 a la altura de la vista, dejando que la cabeza del tornillo sobresalga de la pared aproximadamente 1/8 pulgadas (0,32 cm). Utilice anclajes de expansión en yeso o mampostería si es necesario.
- Deslice la ranura del ojo de la cerradura en la parte posterior del programador por encima del tornillo con resalto.
- Atornille contra la pared un tornillo del número 8 en cada uno de los dos agujeros que están en la parte inferior de la caja. [Vea la ilustración 15].

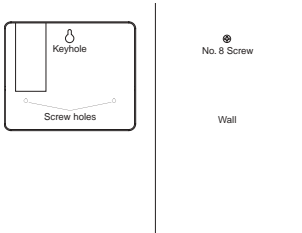


ILUSTRACIÓN 15: MONTAJE DE UN PROGRAMADOR INTERIOR

3. Conexión del transformador

- Después de quitar la tapa del terminal del cableado, localice los dos agujeros del terminal de nominados **"24 VAC"**. Asegúrese de que el transformador no está conectado. Inserte uno de los dos hilos eléctricos del transformador en cada terminal. No importa qué hilo eléctrico vaya a qué terminal.

- Podría ser necesario abrir el terminal para poder insertar los cables o extraerlos. Para hacerlo, apriete el tornillo con un destornillador Phillips hasta que el cable esté seguro [Vea la ilustración 16].
- Conecte el transformador

Advertencia: No conecte dos o más programadores con un mismo transformador.

- Vuelva a colocar la tapa.

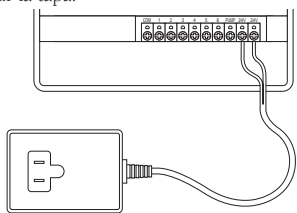


ILUSTRACIÓN 16: CONEXIÓN DEL TRANSFORMADOR

Precauciones:

- No deben utilizar este programador sin supervisión niños pequeños ni personas con pulso débil.
- Vigile que los niños pequeños no jueguen con el programador.

sección Instalación de válvulas, relés de inicio de bombeo y válvulas principal

1. Cableado de las válvulas eléctricas

- Si la distancia entre el programador y las válvulas es de menos de 700 pies (210 m), utilice un cable del aspersor WaterMaster® o cable para termostato de cubierta plástica (AWG) de calibre 20 para conectar el programador a las válvulas. Si la distancia es superior a 700 pies (210 m), utilice cable (AWG) de calibre 16. Los terminales pueden aceptar cable de hasta calibre 14. El cable se puede enterrar bajo tierra; sin embargo, para tener una mayor protección, los cables se puede meter en un tubo porta-cables y enterrar bajo tierra. Asegúrese de no enterrar los cables en lugares en los que se podrían dañar si se hacen excavaciones o zanjas en el futuro.

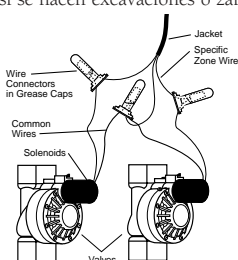


ILUSTRACIÓN 17: Conexión de los cables del programador a las válvulas

OTROS PRODUCTOS Y ACCESORIOS DE CALIDAD

Desconexión automática por lluvia

El cierre de la lluvia se conecta fácilmente con el programador y evita que se riegue más de lo necesario durante los períodos de lluvia.

Caja del programador para la intemperie

Permite la instalación a exteriores de la mayoría de las marcas de programadores de montaje de interiores. Lista UL®.

Válvulas automáticas

Duraderas, de construcción plástica anti-corrosión. Las válvulas automáticas están disponibles en válvulas antisifón o válvulas de paso directo con un voltaje seguro y bajo.

Convertidores automáticos

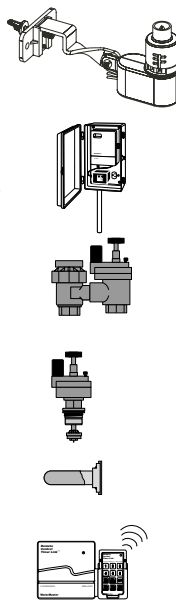
Duraderos, de construcción plástica anti-corrosión. Convierte en automáticas la mayoría de las marcas de válvulas de plástico o de bronce.

Sombreretes para grasa

Protegen los cables de bajo voltaje de la corrosión y de los cortocircuitos.

Transmisor y receptor de control remoto

Controle los aspersores simplemente tocando un botón a una distancia de 200' (60 m) del controlador del aspersor.



RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Posibles causantes de los problemas

Una o más de una unidad no se activan:

1. Solenoide estropeado.
2. Cable roto o desconectado.
3. Espiga roscada de control de flujo atornillada, desactivación de la válvula.
4. Programación incorrecta.

Las estaciones se activan cuando no deberían hacerlo:

1. La presión del agua es demasiado elevada.
2. Se ha programado más de una hora de inicio.

Una estación se ha bloqueado en posición de riego y no se desactiva:

1. Válvula estropeada
2. Hay partículas de polvo o suciedad pegadas en la válvula.
3. El diafragma de la válvula está estropeado.

No se activa ninguna estación:

1. El transformador es defectuoso o no está conectado.
2. Programación incorrecta.
3. El fusible se ha desconectado.

El controlador no se enciende:

1. El fusible se ha desconectado.
2. El transformador se ha conectado a un enchufe de CA que no suministra alimentación eléctrica.

Las estaciones continúan activándose y desactivándose cuando no están programadas:

1. Se ha programado más de una hora de inicio y los planes se solapan.
2. Presión excesiva.

El fusible se funde frecuentemente:

1. Cortocircuito en el cableado o los solenoides.